

????????? ???????

????????? ??? ????????????? (?????? ?????)

??? 13?? ???????????? 2022 (*)

«????????????? ?????????? – ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ?????? (???) – ?????? 2006/112/? – ?????132, ???????????? 1, ?????????? ? – ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? – ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? – ?????? ?????????????? ?????????? – ?????????? ?????????????????? – ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????????».

???? ???????? C?513/20,

? ? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 267 ?????, ??? ?????????? ?? Supremo Tribunal Administrativo (????????? ?????????????? ??????????????, ??????????????) ?? ?????????? ??? 1?? ????????? 2020, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 13 ?????????? 2020, ??? ?????????? ??? ??????

Autoridade Tributária e Aduaneira

????

Termas Sulfurosas de Alcafache SA,

? ? ????????????? (?????? ?????),

????????????? ??? ????? I. Ziemele (?????????????), ?????????? ??? ?????? ??????????, ?????????????????? ??? ?????????? ??????????, T. von Danwitz ??? A. Kumin, ??????????,

????????? ??????????????: M. Szpunar

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? ?????????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? J. Jokubauskait? ??? ??? B. Rechenas,

????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ??? ? ?????? ??? ?????????? ?????????????, ? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 132, ??????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112/?? ??? ?????????????, ??? 28?? ??????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? 2006, L 347, ? 1, ??? ?????: ??????? ???).

2 ? ?????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ??? Autoridade Tributária e Aduaneira (????????????????? ??? ?????????????????? ??????, ??????????????) (??? ?????: ??????????????? ?????) ??? ??? Termas Sulfurosas de Alcafache SA (??? ?????: Termas Sulfurosas), ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (???) ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ???????????????????.

?? ??????? ??????????

?? ????????? ??? ????????

3 ?? ?????? 131 ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ????????????? 1 ??? ??????? ?? ??? ?????????? ??????, ??? ?????? ?????????? «????????? ?????????????» ??? «????????????», ??????????????. ?? ?????? ?????? ????????? ?? ??????

«?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 2 ??? 9 ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ???????????????, ?????????????????? ? ??????????????»

4 ?? ?????? 132, ??????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ???, ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? «????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????» ?????????? 2 ??? ?? ?????? ????????? IX, ?????????????? ?? ??????

«?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????»

[...]

?) ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????, ?? ??????? ??????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ??? ??????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ???????, ??? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????? ??????,

[...]».

5 ?? ?????? 134 ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ???????????:

«?? ??????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 132, ??????????????? 1, ?????????? ?), ?), ?), ?), ?), ?), ??? ?), ?????? ?????????????? ??????????????»

?) ??????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????,

?) ??????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ????»

?? ??????????? ??????

6 ?? ????? 9, ????? 2, ??? Código do Imposto sobre o Valor Acrescentado (????? ????
????? ?????????????? ?????, ??? ????: ?????? ???) ?????????? ??? ?????????????? ??? ???
???, ?????? ?????, ?? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ???
?????????? ??? ??????????? ?????? ?? ?????, ?? ?????? ?????????????????????? ??? ???????????,
?????????, ?????? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????.

? ??????? ???? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ????????

7 ?? ?????????? ??????? Termas de Alcaface (?????????????) ?????? ??????? ??????????????
????????????????? ?????????????? ? ?????? ??? ?????????? ???? ?????????????? ?????? ??????????
????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????????

8 ? ????????? Termas Sulfurosas ?????????????????? ?? ?? ???? ??????. ??????? ??????
????????? ??? ?????????? ??????????? «????????? ?? ?????????? ??????????????????» ??? ???? ?? ??????
????????? ??????????, ??? ?? ??? 2010, 2011 ??? 2012, ?????????????, ?? 87 003 ????, 72 654
???? ?? 55 62750 ????. ??????? ?????????? ?????????????? ???????, ?????? ??? ?????? ??????
????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???, ?? ?????????????? 23 %, ?????? ?????.

9 ????? ??? ?? ???? ???????, ? Termas Sulfurosas ??????????? ??? ??????????????????
????????????????, ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????.

10 ??? ??? ?????????? ««????????? ?????????? ??????????????????», ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????, ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ???
????????? ?? ???????????????????????. ???? ??? ?????????? ??? ??????????, ? ?????????? ??????????????
????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????????, ? ?????? ?????????? ??? ??
????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????? ??????? ? ?????????? ?? ??????. ? Termas Sulfurosas ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ???
??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????, ???? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? 9,
???????? 2, ??? ??????? ????. ???? ?????????? ?????????? ??? Termas Sulfurosas ??????????????????
??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ??????????????????????
????????? ??????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ???
????????????? ??????????. ???? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ???? ?????????? ?? ??????????
????????????????????? ?????????? ?????????????????? 30 ????, 33 ???? ??? 36 ????

11 ????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? «????????? ???», ? ?????????????????? ??????????
????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ???????.
??? ?????? ?? ?????? ??????????????, ? Termas Sulfurosas ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????
????????????????????, ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????

12 ??? ??? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????? ??? ? ?????????? ??? ??????????
?? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????
????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ??
????????????? ??????. ? ?????????? ???? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????????? ??? ??????????????

13 ? Termas Sulfurosas ??????????? ?????????? ??? Tribunal Administrativo e Fiscal de Viseu
(????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? Viseu, ??????????????) ?????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ???
????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? 23 %, ?????? ?????.

22 ??? ??? ????????? ?????, ?? Supremo Tribunal Administrativo (??????? ???????????
????????????) ????????? ?? ???????????? ??? ???????? ??? ???????????? ??? ?? ?????????? ???
????????????? ?? ?????????? ????????????????? ?????????:

«??????????? ??? ???? ???? ???? “????? ?????????????? ??????”, ??? ? ???? 132, ??????????
1, ????????? ??, ??? ???????? ???, ???, ?? ?? ??????, ?????????????????? ??? ?? ???? ??
????????? ??? ?????????????????????? ?? ???????????? ??? ??? ?????????? ??? ???????????? ????
??????????? ?????????? ?????????? ??? ???? ??????, ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????
????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? “????????? ??????????
?????????????????????”;»

??? ??? ?????????????????? ?????????????

23 ?? ?? ????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????, ???' ??????, ??
????????????????? ??, ???' ??? ???? ?????????? ??? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ???
????????? ???, ? ?????? ??? ?????????????? ??? ???????????? ?????????? ?????????, ??? ????
????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????
«????????? ?????????? ??????????????????» ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????, ??????
?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ???? ?????????????? ??? ?????????? ???, ?? ?????? ?????
????????????? ?? ?????????? ??????????

24 ???????? ?? ?? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ???, ?? ?????? ????
????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??
????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ????????? ? ???
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??????,
??? ?????????????? ?????????, ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ???
????? ?????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????.

25 ???????, ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?? ???? ??? ?????????????????????? ??? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? 132 ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??????,
????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ???? ???
????? ? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?? ??????????
????????? ??? ?????????????? ?????? ????. ??????, ? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????
????? ??? ???? ??? ?????????????? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????
????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ?? ?????? ??????????
?????????. ?????????, ? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????
??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? 132 ?????? ??
????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ??
????????????????? ??? (????????? ??? 15?? ?????????? 2021, Administration de l'Enregistrement, des
Domaines et de la TVA, C?846/19, EU:C:2021:277, ????? 57).

26 H ???? ?? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????????? ?????, ??? ? ???? ??????, ? ?????????? ??? ???? ?? ?????? ??
?????????, ??? ?????????????????? ???, ??? ?????? ??? ??????, ?? ?????????? ?????????? ?
????????????? ??? ???? (????????? ??? 6?? ?????????? 2003, Dornier, C?45/01,
EU:C:2003:595, ????? 48, ??? 1?? ?????????????? 2005, ?????, C?394/04 ??? C?395/04,
EU:C:2005:734, ????? 24, ??? ??? 18?? ?????????????? 2019, Peters, C?700/17, EU:C:2019:753,
????? 20). ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ???
????????, ?????????????????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????????????? ???, ?????????? ????
????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ????? (?????. ?????????? ??? 10?? ?????????? 2010, CopyGene,
C?262/08, EU:C:2010:328, ????? 30).

33 ?????????? ?? ?????????? ??? ??????? ????? ?? ????????? ??? ??????? ??? ???????
 ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ????????? ??????????, ??????? ?? ??????? ??????, ???????
 ??????, ? ??????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ????? ????????? (?????. ???????????
 ??? 11?? ????????????? 2001, ?????????? ????? ?????????, C?76/99, EU:C:2001:12, ????? 24, ???
 ??? 1?? ????????????? 2005, ??????, C?394/04 ??? C?395/04, EU:C:2005:734, ????? 22), ??????
 ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ????? ?????????? ?? ??????? ??????????????
 (????????? ??? 2?? ?????????? 2015, De Fruytier, C?334/14, EU:C:2015:437, ????? 30).

35 ?? ??????????, ? ??????? ???? ????? ???? ?????? ???????????, ???? ?? ??????
 ???????????, ???? ?????????? ?????????? ????????, ???? ?????? ?????????????????? ???????
 ??????????? ???? ? ??????? ????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ??????????? ???? ???????
 «????????? ?????????? ??????????????????».

37 ?? ?????????? ??? ? ?? ????? ?????? ??????????? ????? ??????????? ?????????? ?????????, ????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????????????????????? ?????????????, ??? ?????????? ?? ?? ????????? ?? ?????????????? ??????????????????????????, ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????, ???? ??????????? ??? ????????? ? ??????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ??????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????, ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? «?????? ??????????????» ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ????????? 132, ?????????????? 1, ??????????? ??, ??? ?????????? ???.

39 ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ? ??????? ???? ?????? ?????? ?????? ??????
 ?????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ???

???' ??? ???? ???? ???? ???? ???? 132, ????????? 1, ????????? ??, ??? ??????
 2006/112/?? ??? ?????????, ??? 28?? ????????? 2006, ????????? ?? ?? ????? ??????
 ????? ????????????????? ?????, ? ????? ??? ????????????? ????? ????????? ?????????
 ?????????, ????? ????? ????????????????????? ????????? ????????????? ??? ? ????????? ????????? ??
 ????????? ????????? ????????????????????????? ????? ????????????? ????? «???????? ?????????

?????????????» ?? ????????????? ?????????? ???????, ?????? ?? ????????? ?????
????????? ??? ??? ????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ????????? ?????,
?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?????? ? ?????????? ??? ?
????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ???????, ???
????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ???
????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ???, ?????? ?????????? ??? ??????? ?
????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ???
?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???????.

? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????
??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????, ??? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ???
????????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????? ??????, ?????? ??? ?????????? ??? ?? ???
???????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ??????????????.